

1 The sum appropriated shall be expended by the University of
2 Hawai'i for the purposes of this part.

3 PART II

4 SECTION 3. Chapter 601, Hawaii Revised Statutes, is
5 amended by adding a new section to be appropriately designated
6 and to read as follows:

7 "§601- Hawaiian language; interpreter services.
8 Notwithstanding any other law to the contrary, a court, to the
9 extent reasonably possible, shall provide interpreter services
10 if any party to a proceeding requests that the proceeding be
11 conducted in the Hawaiian language."

12 SECTION 4. There is appropriated out of the general
13 revenues of the State of Hawaii the sum of \$ or so
14 much thereof as may be necessary for fiscal year 2018-2019 to
15 establish one full-time equivalent (1.0 FTE) position for the
16 judiciary to provide interpreter services in the Hawaiian
17 language in accordance with this part. The position shall be
18 exempt from the requirements of chapter 76, Hawaii Revised
19 Statutes.

20 The sum appropriated shall be expended by the judiciary for
21 the purposes of this part.



1
2
3
4

PART III

SECTION 5. New statutory material is underscored.

SECTION 6. This Act shall take effect on July 1, 2018.



S.B. NO. 1304
S.D. 3

Report Title:

UH; Hawaiian Language Translation of State Constitution; Court Proceedings; Hawaiian Language Interpreters; Appropriation

Description:

Appropriates funds to the University of Hawai'i to translate the Hawai'i State Constitution into the Hawaiian language. Requires courts, to the extent reasonably possible, to provide interpreter services if any party to a proceeding requests that the proceeding be conducted in the Hawaiian language and appropriates funds to the Judiciary for this purpose. (SD3)

The summary description of legislation appearing on this page is for informational purposes only and is not legislation or evidence of legislative intent.

